Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 125 (1999)
Heft: 8

Artikel: Iware: l'ingénierie au service de la publication électronique
Autor: Kaestli, Françoise
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-79623

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

s'agit d'imprimantes digitales à quatre couleurs, avec un format plus grand et une qualité d'impression comparable à l'offset, qui sont reliées à une unité de façonnage.

L'impression

Au niveau de l'impression, les tendances appellent des machines à imprimer encore plus performantes, dont les unités d'impression sont reliées par une connexion électronique qui remplace la transmission mécanique. Pour l'impression à tirage, l'offset domine sauf dans l'impression d'emballages, où on trouve aussi les procédés flexo- et héliographiques. L'informatique fait partie intégrante de ces équipements sous forme de microprocesseurs qui commandent les divers éléments de la machine, surveillent la qualité de l'impression ou enregistrent des données de production. Celles-ci seront transférées au système *Workflow*, qui établira les statistiques et fournira à l'administration de l'entreprise les données pour la gestion commerciale et la comptabilité. La figure 2 montre une rotative *Wifag OF 370 GTD* pour l'impression de journaux, installée début 1999 à la *Aargauer Zeitung*.

Les développements les plus spectaculaires concernent les imprimantes digitales mentionnées plus haut. A leur introduction, il semblait clair que la possibilité de personnaliser chaque imprimé leur assurerait un nouveau marché juteux. Or il n'en alla pas tout de suite ainsi, car l'informatique prépresse ne disposait pas encore de la vitesse et de la capacité nécessaires à une production rentable. Aujourd'hui, le problème s'est déplacé vers la disponibilité rapide des données à imprimer, mais le développement de nouvelles bases de données online suit son cours et devrait venir combler cette lacune. D'autre part, l'investissement à consentir pour l'acquisition d'un système à impression digitale s'abaisse constamment et la concurrence par des copieurs couleur de haute qualité à un prix bien plus bas est réelle. L'imprimerie digitale réintègre les trois processus, le prépresse, l'impression et le façonnage, dans une seule et unique ligne de production.

Le façonnage

Traditionnellement, le façonnage était dans la plupart des cas coupé du flux d'impression, les moyens de production classiques étant trop lents pour digérer en direct tout ce que crachait la machine à imprimer. On recourt donc à l'entre-stockage ou à l'utilisation de lignes de façonnage parallèles, mais là aussi, de nouvelles unités de pliage, d'assemblage, de coupe, de reliure et d'emballage plus rapides sont en développement, qui élimineront probablement cette rupture de flux.

Pour terminer, il faut souligner le rôle important que revêt l'industrie graphique suisse pour toute une série de *constructeurs* et de *fournisseurs d'équipements* et de *matériaux graphiques* actifs dans le monde entier: on pense notamment aux *Bobst*, *Wifag*, *Müller*, *Martini*, *Ferag*, *Gretag* et autres *Sicpa*, qui occupent une place de choix dans les arts graphiques et exportent presque la totalité de leur production, tout en conservant une forte présence dans les imprimeries de notre pays.

Iware: l'ingénierie au service de la publication électronique

Par Françoise Kaestli, rédactrice

Fondée au début de cette décennie, Iware *profite de l'évolution de l'industrie graphique pour offrir des services inédits. Proposant à la fois son expertise en gestion et en automatisation de la production de documents écrits et son conseil en organisation de l'information, cette société s'appuie sur les technologies les plus récentes et les met à disposition de ses clients.*

Créée par deux ingénieurs de l'Ecole suisse des arts graphiques et de l'emballage (ESIG+), en 1992, *Iware SA* peut déjà s'enorgueillir d'employer une vingtaine de collaborateurs – informaticiens, ingénieurs en télécommunications ou spécialistes en organisation – et d'avoir une implantation à Zurich.

Le métier de base de cette société est de gérer les flux d'information de ses clients et d'en préparer la publication sur les supports les plus appropriés: papier, CD-ROM, internet. Pour des organismes de grande taille, éditant de façon régulière de volumineux documents, l'intérêt est grand d'automatiser la publication. *Iware* a acquis une compétence très spécifique en gestion dynamique de bases de données, qui est à l'origine de la moitié de son chiffre d'affaires. Au Parlement fédéral, à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, au Bureau international du travail ou à la Radio suisse romande, la firme morgienne propose des solutions de publication automatisée (« *publishing* »). Et à l'intention de l'Association pour le système d'information du territoire vaudois (ASIT-VD)[1], elle a mis sur pied un module d'interrogation de leur site internet. Elle a développé elle-même des logiciels pour la gestion d'une imprimerie moderne (clients, devis, commandes, planification) ou pour le suivi d'un document sur l'ensemble de la chaîne de publication (par exemple l'acheminement et le suivi automatique d'une annonce de son lieu d'enregistrement au journal qui la publiera). Dans leur travail, les collaborateurs d'*Iware* s'appuient sur plusieurs serveurs hébergeant les sites des clients, une cinquantaine d'ordinateurs (Mac, PC, stations Unix) bien équipés pour la gestion et la diffusion d'information et, surtout, beaucoup de matière grise et d'imagination.

[1] Voir *IAS* 3/97: « ASIT-VD: une nouvelle approche de la gestion du territoire »